



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 19 mars 2014

## **LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE D'IMPORTANTES TRAVAUX SUR LE PONT PATROON ISLAND**

### ***Les réparations en cours exigent la fermeture de certaines voies en vue de remplacer le tablier***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que des travaux de construction commenceraient bientôt dans le cadre d'un projet de 146 millions de dollars en vue de réparer le pont Patroon Island, qui fait passer l'autoroute 90 par-dessus l'Hudson entre Rensselaer et Albany. Dans le cadre du projet, deux voies dans chaque direction seront fermées la plupart des nuits et la circulation sera détournée afin que le tablier du pont puisse être remplacé. Toutes les voies seront ouvertes aux heures de pointe du matin et du soir.

« La réparation du pont Patroon Island est une autre façon pour l'État d'investir dans notre infrastructure de transport essentielle, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ce projet nous permettra de mettre à jour et d'améliorer le tablier du pont avec des répercussions minimales pour les voyageurs, et c'est un autre signe de progrès dans nos efforts en vue de réinventer New York pour le futur. »

Le projet implique les réparations du pont Patroon Island et de toutes les rampes rejoignant l'autoroute 90 à l'échangeur 787. Les travaux incluent le remplacement des tabliers et des culées, la réparation de l'acier et de la peinture des ponts ainsi que le remplacement ou la réparation des sous-structures de l'échangeur. Des panneaux de béton précoûlé seront utilisés pour accélérer les travaux.

La commissaire du Département des transports de New York (NYSDOT) Joan McDonald a déclaré : « Le pont Patroon Island est une structure essentielle transportant des dizaines de milliers de migrants chaque jour, en plus d'être une importante bretelle pour les camionneurs qui transportent des biens en provenance ou en direction de partout dans l'État. Je remercie le Gouverneur Cuomo de son dévouement à financer ce projet d'infrastructure crucial, qui améliorera la sécurité des automobilistes et renforcera un lien de transport économique régional. »

Les travaux ont commencé l'an dernier et se sont poursuivis durant l'hiver. Quatre piliers de béton soutenant les rampes qui constituent l'échangeur I-90 / I-787 ont été détruits. Les travaux de démolition des piliers restants ainsi que les travaux de construction de nouveaux piliers continueront au cours de

French

l'été et de l'automne, tandis que les travaux d'installation de systèmes de surveillance de la circulation sont déjà en cours. La fermeture d'une ou deux voies la nuit commencera en avril pour la construction de passages ainsi que d'autres préparatifs au remplacement du tablier. Les travaux de suppression et de remplacement du tablier devraient commencer à la fin avril en direction est.

Dans le cadre de l'initiative Les conducteurs d'abord du Gouverneur Cuomo, les plans du projet ont fait l'objet d'une révision rigoureuse pour faire en sorte que les travaux de construction occasionnent le moins de gêne possible au public. Les conducteurs d'abord exige que les projets de construction de routes et ponts soient évalués pour assurer que les travaux soient prévus de façon à minimiser les répercussions sur les usagers de la route. Pour ce projet, il a été déterminé que la plupart des travaux seront réalisés pendant la nuit, avec des limitations de voies et fermetures de bretelles, pour permettre de terminer le projet et d'atteindre les objectifs de l'initiative Les conducteurs d'abord.

La plupart des travaux auront lieu de nuit, avec une barrière mobile de type « zipper » qui permettra de diriger la circulation d'un même côté du pont. Le pont à six voies gardera ouvertes au moins deux voies dans une direction et une voie dans l'autre tout au long des travaux. Des fermetures de voie et de bretelles auront lieu occasionnellement le weekend tout au long de l'été. On s'attend à ce que les premières fermetures de rampes lors du weekend aient lieu en mai. Les voyageurs seront avertis à l'avance des fermetures, et d'autres itinéraires seront fournis pour la circulation locale ou longue distance.

Les fermetures d'une seule voie sans répercussions sur la circulation auront lieu de jour de 9 h à 15 h. Les six voies du pont seront ouvertes chaque jour de semaine à l'heure de pointe du matin et du soir. Aucune voie ne sera fermée lors des jours fériés importants, dont le jour du Souvenir, le jour de l'Indépendance, le jour du Travail et la journée de Christophe Colomb.

Le sénateur Neil D. Breslin a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo de son soutien continu envers les besoins de notre région en matière d'infrastructure de transport essentielle. Les améliorations du pont Patroon Island sont nécessaires à la sécurité de dizaines de milliers d'automobilistes qui l'utilisent chaque jour. »

Le membre de l'Assemblée John T. McDonald III a déclaré : « Grâce au leadership du Gouverneur Cuomo et au dévouement du personnel du Département des transports de l'État de New York, nous prenons en main ces importants projets d'infrastructure de pont dans la région de la capitale. Cette importante route est-ouest est depuis longtemps sur la liste des projets d'infrastructure, et je me réjouis que cela se réalise enfin. Comme avec de nombreux projets, il y aura des interruptions et des limitations durant les travaux, mais espérons qu'avec le programme Les conducteurs d'abord, les répercussions subies par les automobilistes seront limitées et que les efforts de sensibilisation du Département des transports seront d'une grande aide en vue de minimiser les répercussions sur ceux qui empruntent cette importante autoroute. »

Le maire de la ville de Rensselaer Daniel Dwyer a déclaré : « Le terminus est du pont Patroon Island se

French

trouve dans la ville de Rensselaer et représente une composante centrale et essentielle de l'infrastructure de notre région. Nous sommes heureux que le Gouverneur Cuomo se concentre sur cette importante route, améliorant la sécurité et rehaussant les efforts de développement économique. »

La mairesse d'Albany Kathy Sheehan a déclaré : « Je souhaite remercier le Gouverneur Cuomo du soutien dont il a fait preuve en finançant ce projet, qui permettra d'importantes améliorations à l'une des principales portes de la ville pour les migrants journaliers autant que pour les affaires. Il est essentiel que nous répondions à nos besoins en matière d'infrastructure en vue d'améliorer la sécurité et d'assurer la vitalité économique de toute notre région. »

Des briefings productifs ont eu lieu avec les intervenants d'urgence, dont les services d'incendie, de police et d'ambulance des comtés de Rensselaer et d'Albany, en vue de s'assurer qu'ils connaissent les détails du projet et les itinéraires à prendre. Le NYSDOT continuera de coordonner de près toutes les fermetures de voie avec les intervenants d'urgence et arrêtera la circulation au besoin pour permettre à ces derniers de traverser le pont.

Vingt-neuf panneaux différents seront utilisés sur le projet le long de diverses routes d'État et autoroutes et du Thruway en vue de fournir des renseignements à jour. Un site Web sur le projet indiquera toutes les routes à prendre durant les travaux. Le public peut également trouver des renseignements sur le projet sur la page Facebook du pont Patroon Island et sur le fil Twitter @PatroonBridge. On incite également les automobilistes à appeler le 511 ou à visiter le [www.511NY.org](http://www.511NY.org) pour vérifier l'état de la circulation avant de prendre la route.

Les entrepreneurs en construction pour ce projet des Travaux de New York sont Halmar International et A. Servidone-B. Anthony Construction Corp JV. Le projet devrait être terminé en 2016.

Les Travaux de NY visent à améliorer l'état des ponts et à les faire passer d'un état passable à un bon état afin d'allonger leur durée de service. Ces importantes réparations permettront de mieux conserver ce pont achalandé et d'assurer la sécurité et la mobilité dans les décennies à venir.

Il est impératif que les automobilistes, gardent à l'esprit de conduire avec prudence dans les zones de construction de ponts.

###

Des renseignements supplémentaires sont disponibles au [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418